EN

## I. Congratulations on your new BRITA water filter jug with MAXTRA+ Universal!

Thank you for choosing BRITA quality for these water filtering BRITA filtered water

**MAXTRA+ Universal is the key for cleaner, fresher tasting BRITA filtered water**

The innovative BRITA MicroPor Technology creates a much more powerful water filtration:

- The new smaller Micro Carbon Pearls are made from carbon of natural coconut shells. Thanks to the BRITA MicroPor Technology taste and odour impairing substances, such as chlorine, are effectively captured and removed even in millions of pores within the Micro Carbon pearls of the filter.
- Ion-Exchange Pearls ensure powerful hard water and unknown limescale reduction for reliable protection of domestic household appliances.
- Effective reduction of metals such as lead and copper that may be present in your water due to domestic plumbing.

For cleaner, fresher tasting water in hot and cold drinks and for cooking.

The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment system are not necessarily present in your water.

**MAXTRA+ Universal FlowControl - perfect filtration**

MAXTRA+ Universal FlowControl ensures the perfect filtration time for best results through the ideal combination of the MAXTRA+ Universal cartridge and the funnel of the BRITA water filter.

**MAXTRA+ Universal cartridge**

Lifetime of the MAXTRA+ Universal cartridge depends on local water quality, such as water hardness.

The MAXTRA+ Universal cartridge filters up to 150 litres*.

To ensure optimum performance you should change your MAXTRA+ Universal cartridge every four weeks, to remind you of the next cartridge change, your BRITA water filter jug is equipped with a cartridge exchange indicator.

*Limescale is certified to be reduced for 120 consecutive days (DIN 19707).

**Over 50 years of experience is a guarantee of quality**

For over 50 years, BRITA has stood for constant innovation and the highest quality in the development of water filter solutions. To justify high quality requirements at BRITA there are stringent internal and external quality assurance measures. The independent and renowned TÜV SÜD controls the consistent quality of household water filters and cartridges on a regular basis. TÜV SÜD certifies the food grade quality of BRITA water filters and the MAXTRA+ Universal cartridge according to German and European legislation.

**100% satisfaction: the BRITA guarantee**

BRITA is convinced that this BRITA product will satisfy your demands of quality and performance. If you are not completely satisfied with your BRITA product, BRITA offers a guarantee to give you your money back within 30 days from the date of purchase. Please keep your water filter together with your proof of purchase for return, your full name, telephone number and a short note to let your local BRITA customer service which is listed on the back page.




**%100 memnuniyet: BRITA garantisi**

BRITA, su arıtma uzmanı olarak ev gereksinimlerini karşılayacak ürünler geliştirmek için çalışır. Bu ürünün kalite ve performans beklentilerinizi karşıladığından emin olmak istiyoruz. Ürünümüzden tamamen memnun kalmazsanız, BRITA satın alındığı tarihten itibaren 30 gün içinde paranızı geri vermeyi garanti eder. Lütfen su filtrenizi, makbuz ve kısa bir açıklamayı ve kişisel bilgi, telefon numarası ve adresinizi de içeren bir not ile yerel BRITA müşteri hizmetleri ile temas kurun. Bu bilgiler arka sayfada bulunmaktadır.




## II. Quality from the very start

To ensure that you get the best results from your BRITA water filter, please follow the instructions carefully.

**1 Cleaning instructions for your new BRITA water filter before first use and every cartridge exchange**

**Funnel and jug**

Dishwasher safe (max. 60 °C).

If your BRITA water filter has been in contact with food that is likely to cause discolouration (e.g. tomato ketchup, mustard) clean your BRITA water filter. To avoid possible discolouration of your BRITA water filter, do not operate it in a dishwasher containing dirty crockery from such foods.

Please clean your BRITA Memo, Fun or BRITA Willaxpy Flow only by hand with cold or lukewarm water.

**Lid with BRITA Smart Light**

Before cleaning the lid in the dishwasher please remove the BRITA Smart Light. Then lid by turning it counter-clockwise.

The removed BRITA Smart Light must not be washed in the dishwasher. After removal please clean BRITA Smart Light by hand using a soft and damp cloth. After cleaning the lid simply insert the BRITA Smart Light back into the lid by turning it clockwise as far as it will go.

**Lid with BRITA Meter**

Before cleaning the lid in the dishwasher please remove the BRITA Meter from the lid. Press the two tabs on each side of the BRITA Meter and pull the BRITA Meter towards the handle cover for complete removal. The removed BRITA Meter must not be washed in the dishwasher. Clean the removed BRITA Meter by hand.

**Lid with non-removable BRITA Memo or BRITA Calendar**

The lid must not be washed in the dishwasher. Clean the lid by hand.

**BRITA water filter with a tap spout**

Please pass warm water through the tap spout, and you may wipe it internally with a cotton bud or similar. Please remove the cotton rod in order to ensure that holes are preserved. The tap can be easily disassembled by screwing off the cap located under the funnel and pulling out the used cartridge.



Please use mild detergents but no abrasive cleaners. For descaling kit, BRITA Maxe and Smart Light use common household citric acid based descaling fluids.

**2 Preparation of the MAXTRA+ Universal cartridge**

Fill the BRITA water filter jug with cold water before inserting the MAXTRA+ Universal cartridge (Note: The new MAXTRA+ Universal cartridge may be damp from interim treatment and storage. Please rinse the MAXTRA+ Universal cartridge in cold water and shake it gently to remove any air bubbles. Remove the MAXTRA+ Universal cartridge and discard the used water.

**3 Insert the MAXTRA+ Universal cartridge**

Insert the funnel into the jug. Place the MAXTRA+ Universal cartridge into the hollow in the funnel and push it down firmly until it is positioned firmly.

**4 Filling of the BRITA water filter jug**

The filling method depends on the features in the lid of your BRITA water filter model. The water in the funnel is automatically filtered and flows into the jug.

**Variants of the lid**

**BRITA water filter with automatic pour through lid**

If your BRITA water filter featuring BRITA Maxe please turn the lid on its back and insert the BRITA Maxe into the hollow in the lid. Please close the BRITA Maxe with its assembly jig in the lid. Fill the BRITA Maxe funnel until it "clicks" firmly into place. Press the lid in its assembly jigs the fill jug and press the down levers in the handle.

Fill your BRITA water filter directly under the tap with cold water. The stream of the water achieves the automatic pour through lid. The pour through lid closes automatically when the maximum filling level has been reached.

**BRITA water filter with the top no**

Carefully press the top no. 1 gently until it is in place. Open the flip top lid and place the opening under the tap. Fill your BRITA water filter directly under the tap with cold water.

**BRITA water filter without your through opening**

Remove the lid and fill the funnel with cold tap water. Press the lid onto the jug until it is in place.

**5 Activate the MAXTRA+ Universal cartridge**

The MAXTRA+ Universal cartridge must be activated with the first two fillings. Discard the first two fillings or use the water for your plants.

With the third filling the MAXTRA+ Universal cartridge is ready for use – you will enjoy fresh, great tasting BRITA filtered water.

In case that caution symbols are released please rinse the funnel and insert the cartridge again. Further information and trouble shooting guides are paragraph "Assistance" under "Important notes".

**6 Cartridge exchange indicator adjustment**

Your BRITA cartridge exchange indicator will prompt you when you need to change the MAXTRA+ Universal cartridge. The indicator is set to a period of your BRITA water filter. BRITA recommends the exchange of your MAXTRA+ Universal cartridge at least every four weeks to ensure optimum filtration performance.

**Variants of the lid**

**BRITA water filter with BRITA Smart Light**

The BRITA Smart Light helps you to use your BRITA water filter cleaner, fresher tasting BRITA filtered water. It was exclusively developed for the new generation of BRITA water filter jugs and lids featuring BRITA Maxe. It monitors the filtration performance and indicates intuitively when to change the cartridge for optimum filtration performance and taste. An intelligent reminder will appear in time since the last cartridge change but also takes the volume used into account.

To start using the BRITA Smart Light please remove the BRITA Maxe. Activate your BRITA Maxe+ Universal cartridge, press the BRITA Smart Light LED need button for approximately 5-10 sec. The BRITA Smart Light LED will flash green. Your BRITA water filter is now ready to be used.

During every use of the water filter the BRITA Smart Light will prompt you whether it is time to change the cartridge through different colored flashing lights.

Green light: Filtration is optimal. Cartridge is still in good condition.

Yellow light: It is nearly time to replace your cartridge soon. Please stock up.

Red light: please exchange your cartridge. This will be the case after either 4 weeks or 150 of filtered water or if filtration performance is considered poor.

You can monitor the status of your filtration performance any time. Simply press on the BRITA Smart Light LED and the LED will show you the status of your filter.

**BRITA water filter with BRITA Meter**

The BRITA Meter helps you to enjoy perfectly filtered water thanks to the intuitively BRITA Meter – exclusively developed for MAXTRA+ Universal. BRITA Meter monitors



Yeşil ışık: MAXTRA+ Universal kartuşu performansta ihtiyaç.

Sarı ışık: Yakında kartuşunuzu değiştirmeniz gerekecek. Lütfen stoklayın.

Kırmızı ışık: Lütfen kartuşunuzu değiştirin. Bu durum, 4 hafta veya genel olarak, kapasite 150 litre olduğunda veya filtrasyon performansı yetersiz olduğunda gerçekleşir.

Filtrenize performansınızı dilediğiniz zaman gösterebilirsiniz. Gerçek filtre durumu görmek için BRITA Smart Light LED'ine basmanız yeterlidir.

**BRITA Meter ile donatılmış BRITA su filtresi**

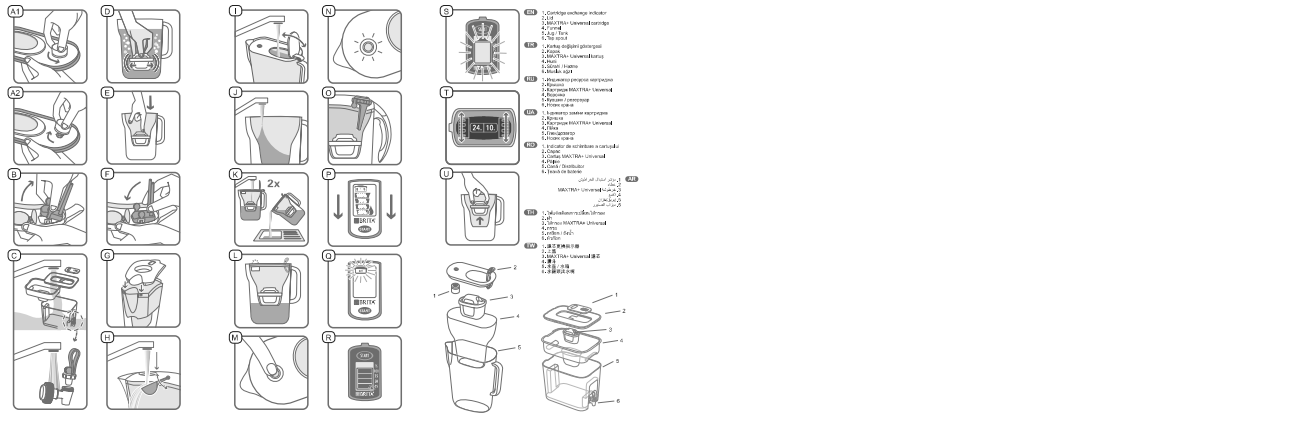
BRITA Meter, BRITA MAXTRA+ Universal kartuşunuzun her dem hatasız bir değişimini hatırlatır.

**Ayarlama ve kartuş değişimi**

Kapağı çıkarın ve kartuş değişimi sembolü yanıp sönene kadar kapağın üzerindeki BRITA Meter'e basılı tutun. Kapağın üzerindeki BRITA Meter'in ekranında kartuş değişimi sembolü görünecektir. Kartuş değişimini onaylamak için BRITA Meter'e basın. Kartuş değişimi sembolü kaybolacaktır. Kapağı yerine takın.

**Kartuş değişimi göstergesi ayarı**

BRITA Meter, BRITA MAXTRA+ Universal kartuşu ne zaman değiştirmeniz gerektiğini hatırlatacaktır. Göstergeyi, BRITA su filtrenizin kapağına yer alan BRITA Meter'e basılı tutarak ayarlayın. Ekranda yanıp sönen kartuş değişimi sembolü görünene kadar, yaklaşık 2 saniye boyunca basılı tutun. Kartuş değişimi sembolü kaybolana kadar, aynı zamanda kullanılan filtrenin kapasitesini ayarlamak için basılı tutmaya devam edin. Kullanılan filtrenin kapasitesini ayarlamak için BRITA Meter'e basın



## RO

### I. Vă felicităm pentru noua dumneavoastră cană filtrantă BRITA cu MAXTRA+ Universal!

Vă mulțumim că ați ales caldarea BRITA pentru a filtra apa de la robinet – mai curată și cu un gust mai proaspăt!

**MAXTRA+ Universal este soluția pentru apă filtrată BRITA – mai curată și cu un gust mai proaspăt**

Tehnologia noastrăcare BRITA MicroFlow Technology asigură o filtrare mai rapidă pentru:

- Noile microspecii din carbon, de dimensiuni și mai mici, sunt realizate din cărbune vegetal din coji naturale de nucă de cocos. Ajută la reducerea BRITA MicroFlow Technology, substanțelor care pot afecta gustul și mirosul apei – precum clorul – sunt absorbite și filtrate eficient în timp ce apa curge prin microparticulele din carbon ale filtrului.
- Pentru ca scrierea de noi asupra reducerea zgomotului, direcțiilor, a dispozitivelor de calitate, ne asumăm dumneavoastră electrocasnice vor beneficia astfel de o protecție fiorită.
- Reducerea eficientă a metalelor, cum ar fi calciul și cupru, care pot fi în apă potabilă de la rețeaua de cauza consistent consumatorului.

Pentru o apă mai curată, cu gust mai proaspăt, ideală pentru băuturile calde sau reci și pentru preparatele alimentare.

Conformitatea sau alte sustenanțe care sunt eliminate sau reduse de acest sistem de tratare a apei nu sunt respectat prezente în apa din gospodăria dumneavoastră.

**MAXTRA+ Universal FlowControl și Memo opțională**

MAXTRA+ Universal FlowControl reglează automat debitul de filtrare optimă, pentru cele mai bune rezultate, prin controlul vitezei de curgere a apei MAXTRA+ Universal și pulsul filtrului de apă BRITA.

**Durata de viață a cartușului MAXTRA+ Universal**

Durata de viață a cartușului MAXTRA+ Universal depinde de calitatea apei locale, de felul în care apă și de frecvența de utilizare.

Cartușul MAXTRA+ Universal filtrează până la 150 de litri.*

Pentru a asigura performanțe optime, cartușul MAXTRA+ Universal trebuie schimbat la patru săptămâni. Pentru a vă reaminti când trebuie schimbat cartușul, caldarea dumneavoastră filtrantă BRITA este echipată cu un indicator de schimbare a cartușului.

* Reducere controlată a depunerilor de calcar pentru 120 de litri, conform DIN 19521.

### Cel peste 50 de ani de experiență reprezintă o garanție a calității

De peste 50 de ani, BRITA a explorat novele constant și și cea mai bună calitate în dezvoltarea soluțiilor de filtrare a apei. Pentru a justifica cerințele pieței noastre superioară, la BRITA există controale severe de calitate, interne și externe. Organizația independentă și renumită TÜV SÜD certifică faptul că mai multe calitățile consumatorilor și a cartușelor pentru apa de sa casnic, TÜV SÜD certifică conformitatea filtrelor de apă BRITA și a cartușelor MAXTRA+ Universal cu standardele de siguranță ale consumatorului și ale germană și europeană.

**Satisfacție garantată: garanția BRITA**

BRITA este cu mult mai mult decât produse. BRITA e o satisfacție totală asigurată: dumneavoastră o mulțumiți de calitate și performanță. Dacă nu sunteți pe deplin mulțumit de produsele noastre, vă rugăm să ne spuneți ce anume. Vom face tot posibilul pentru a vă oferi o soluție.

### II. Calitate din prima! moment

Pentru a vă asigura că obțineți rezultate optime în urma utilizării filtrului de apă BRITA, recomandăm următoarele instrucțiuni.

**1 Instrucțiuni de curățare pentru noul dumneavoastră filtru de apă BRITA înainte de prima utilizare și la fiecare schimbare de cartușe!**

**Pânze și canistă**

Puneți supapa în mașina de spălat vase (max. 60°C).

Dacă filtrul de apă BRITA a intrat în contact cu alimente care pot cauza decolorarea (de ex. sos de roșii, muștar), curățați filtrul de apă BRITA. Pentru a evita pericolul decolorare a filtrului de apă BRITA, nu folosiți detergenți fără mașină de spălat vase care conțin oxizi de metale grele, cum ar fi cromul.

Nu lăsați apă apoi filtrul de apă BRITA timp mai lung decât este necesar pentru umplerea manuală cu apă de la robinet.

**Capac cu dispozitiv BRITA Smart Light**

Înainte de a curăța capacul în mașina de spălat vase, scoateți dispozitivul BRITA Smart Light din capac, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

Dispozitivul BRITA Smart Light este nu trebuie spălat în mașina de spălat vase. Dacă totuși este, curățați dispozitivul BRITA Smart Light manual, folosind o cârpă moale și umedă. După curățarea capacului, introduceți trepte în capac dispozitivul BRITA Smart Light, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până când se blochează.

**Capac cu BRITA Meter**

Înainte de a curăța capacul în mașina de spălat vase, scoateți BRITA Meter din capac, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până când se blochează. Dacă BRITA Meter este nu trebuie spălat în mașina de spălat vase. Curățați manual dispozitivul BRITA Meter folosind o cârpă moale și umedă.

**Capac cu dispozitivul BRITA Memo** sau **BRITA Calendar** și **reîncărcabile.**

Scoateți nu trebuie spălat în mașina de spălat vase. Curățați capacul manual.

**Rezervor**

Clătiți bine rezervorul cu apă rece, fără nici amănunt și de procedeze de curățare MAXTRA+ Universal (Hotă: Nicăi curăță MAXTRA+ Universal poate fi curățat în mașina de spălat vase de sus). Curățați rezervorul MAXTRA+ Universal cu o perie de curățare moale, pentru a îndepărta bulele de aer. Scoateți cartușul MAXTRA+ Universal și asigurați-vă că nu rămân

resturi în rezervor.

**2 Pregătirea cartușului MAXTRA+ Universal**

Umpleți cana cuvelă cu apă rece, filtrată sau amestecați de procedeze de curățare MAXTRA+ Universal (Hotă: Nicăi curăță MAXTRA+ Universal poate fi curățat în mașina de spălat vase de sus). Scoateți cartușul MAXTRA+ Universal și scoateți-l din ambalajul său. Scoateți cartușul MAXTRA+ Universal și asigurați-vă că nu rămân

**3 Introducerea cartușului MAXTRA+ Universal**

Introduceți cartușul în canistă. Țineți cartușul MAXTRA+ Universal în cantitate zdrobiți și împingeți în jos până când se fixează ferm.

**4 Umplerea cănii filtrante BRITA**

Selectați cu ușurință decizia de consistență de capacul modelul cu filtru de apă BRITA. Apa din rețeaua este filtrată automat și curge în cană.

**Filtru de apă BRITA cu capac cu sistem de umplere automată**

Dacă filtrul dumneavoastră de apă BRITA este prevăzut cu BRITA Meter, înseamnă că capacul este prevăzut cu dispozitivul BRITA Meter în capac. Țineți clapa în sus sub tulpină. ȘTIAȚI? În dispozitivul de distribuire din capac, tulpină BRITA Meter este prevăzută cu un senzor de [illegible].

Pentru a asigura că dispozitivul BRITA Meter funcționează corect, trebuie să fie în contact permanent cu apa rece. Țineți clapa în sus sub tulpină. ȘTIAȚI? În dispozitivul de distribuire din capac, tulpină BRITA Meter este prevăzută cu un senzor de [illegible].

Pentru a asigura că dispozitivul BRITA Meter funcționează corect, trebuie să fie în contact permanent cu apa rece. Țineți clapa în sus sub tulpină. ȘTIAȚI? În dispozitivul de distribuire din capac, tulpină BRITA Meter este prevăzută cu un senzor de [illegible].

**Filtru de apă BRITA cu capac cu sistem de umplere automată**

Dacă filtrul dumneavoastră de apă BRITA este prevăzut cu un cu gust mai proaspăt, grație dispozitivului inteligent BRITA Meter — conținut exclusiv pentru MAXTRA+ Universal. BRITA Meter înregistrează automat cât de mult ați filtrat și vă reamintește când trebuie schimbat cartușul. Măsurând în 3 direcții și la consistența volumului de apă filtrată, calitatea este [illegible] și curbură.

Dacă activarea cartușului MAXTRA+ Universal, vă rugăm să indicați și la data de pornire de pe cartușul MAXTRA+ Universal. Introduceți cartușul MAXTRA+ Universal în [illegible] și [illegible] și [illegible] și